2015. 11. 4.

Re: The Question about a designation of UNESCO Creative Food Restaurant.

유네스코 로고 사용질의 관한 답변

Dear Chung Seung Won, 정승원씨에게

Many thanks for your detailed mail. 구체적 설명에 대해서 감사합니다.

As we discussed, the Creative Cities are authorized to use the specific logo produced by UNESCO for the events, partnerships and project having a direct link with the implementation of the objectives set out in in the UCCN Mission Statement. Furthermore, the logo must not be used for commercial purpose. You can find more precise information regarding the use of logo in the "About us" section of the website: https://en.unesco.org/creative-cities/content/use-logo 유네스코 창의도시들은 유네스코 사명에 명시된 목표들의 구현을 위해 직접적으로 연관된 프로젝트, 파트너십, 이벤트를 위해 사용할 수 있도록 권한을 부여받았습니다. 게다가 로고는 반드시 상업적 목적으로 사용되어서는 안됩니다. 좀 더 구체적인 사항은 홈페이지의 "About us"를 참조하시기 바랍니다.

Having analyzed your proposal about the use of UNESCO Creative Cities' logo for the designation of creative food restaurants, we have concluded that the proposed activity does not fit completely with the Directives concerning the use of the name, acronym, logo and Internet domain names of UNESCO, available online on UNESCO Website. Furthermore, it is not possible to create a different distinction bearing UNESCO's name and/or logo such as the proposed "UNESCO Creative Food Establishment".

전주 창의음식업소의 유네스코 로고사용에 대한 내용을 분석해본 결과, <u>우리는 로고 및 약어(acronym)사용 지침, 유네스코 인터넷 도메인 이름 지침에 완전히 위반된다는 결론을 내렸습니다. 또한 "UNESCO Creative Food Establishment(인증서 및 현판)"에 사용된 로고와 유네스코 이름의 사용도 불가능합니다.</u>

You can of course create a Creative Food Establishment distinction without using UNESCO's name or logo. You can also eventually create, as a mean to support local creative industries in the gastronomy field, a brochure or communication material developed by the City explaining the project/initiative including the list of selected restaurants with the Creative City logo provided by UNESCO. Please do not forget to send us a draft proposal of such material for previous authorization.

물론, 유네스코 이름 및 로고의 사용없이 "창의음식업소"를 지정하실 수 있습니다. 또한, 지역의 창의음식산업지원을 위한 관점에서, 전주시는 지정된 업소들의 목록을 포함하는 브로슈어 또는 홍보지에 유네스코 로고를 사용할 수 있습니다. 다만, 브로슈어 등을 발간하시기 전에 초안을 한번 보내주시기를 부탁드립니다.

Thanking you again for sharing activities implemented by Jeonju in the framework of the UCCN at the local and international levels, we will be pleased to diffuse the information in the "What's on" section of the UCCN Website. To this end, please fill the attached form (one per activity) at your convenience.

다시 한번, 지역적 이면서도 세계적인 수준의 유네스코 창의도시 네트워크 활동에 대해서 공유해주셔서 감사드리며 저희는 홈페이지 "What's on"란에 올려드리게 됨을 기쁘게 생각합니다. 다만, 사용자의 편의를 위해 붙임의 양식을 활용해주시기 바랍니다.

We remain at your disposal if you have any further queries. 추가 질문이 있으시면, 알려주시기 바랍니다.

Best.

감사합니다.

